Если муж произнес слова, которые могут означать развод, а могут и не означать его, как быть?

Вопрос:
Здравствуйте! Если муж говорит жене: «Ты мне больше не нужна как жена, собирай свои вещи и уходи из моего дома», – является ли это разводом?

Ответ:
Именем Всемилостивого и Милосердного Аллаха!

Ассаламу алейкум уа рахматуллахи уа баракатух!

Фраза мужа «Ты мне больше не нужна как жена, собирай свои вещи и уходи из моего дома» является двусмысленной в отношении развода: она не говорит явным образом о разводе, но в то же время может означать его. Поскольку данные слова не обозначают явным образом развод, они не приводят к нему, за исключением случая, когда муж, произнося эти слова, подразумевал развод.

Если муж этой фразой подразумевал развод, то в силу вступает один безотзывный развод (баин-талак), который прекращает действие брака. (Бадаи-ус-санаи. – Том 3, стр. 105)

وأما الكناية فنوعان ، أما النوع الأول فهو كل لفظ يستعمل في الطلاق ويستعمل في غيره نحو قوله: أنت بائن، ...اخرجي اغربي انطلقي انتقلي تقنعي استتري تزوجي ابتغي الأزواج الحقي بأهلك ونحو ذلك وإذا احتملت هذه الألفاظ الطلاق وغير الطلاق فقد استتر المراد منها عند السامع، فافتقرت إلى النية لتعيين المراد ... لا يقع الطلاق بهما إلا بقرينة النية كسائر الكنايات

Нужно спросить мужа, каковым было его намерение. Если он скажет, что подразумевал развод, то он вступит в силу. Если же он поклянется, что развода в его намерении не было, то развода не будет. (Фатава хиндия. – Том 1, стр. 375)

والقول قول الزوج في ترك النية مع اليمين

Во время правления господина Умара ибн Хаттаба (да будет доволен им Аллах) произошел случай, когда один мужчина сказал своей жене слова, которые могли означать развод, но явного значения развода в них не было. Господин Умар (да будет доволен им Аллах) встретил этого человека во время сезона хаджа около Каабы и спросил его под клятвой, каковым было его намерение при произнесении данных слов. Тот ответил:

– Я подразумевал, что развожусь с ней.

Тогда господин Умар (да будет доволен им Аллах) постановил, что эти слова были разводом. (Малик. Муватта. – № 2026; Игля-ус-Сунан. – Том 11, стр. 186)

مالك؛ أنه بلغه أنه كتب إلى عمر بن الخطاب، من العراق: إن رجلا قال لامرأته: حبلك على غاربك. فكتب عمر بن الخطاب إلى عامله: أن مره أن يوافيني بمكة في الموسم. فبينما عمر يطوف بالبيت. إذ لقيه الرجل، فسلم عليه. فقال له عمر: من أنت؟فقال الرجل: أنا الذي أمرت أن أجلب عليك. فقال له عمر: أسألك برب هذه البنية، ما أردت بقولك: حبلك على غاربك؟. فقال له الرجل: لو استحلفتني في غير هذا المكان ما صدقتك. أردت، بذلك، الفراق. فقال عمر بن الخطاب: هو ما أردت

ASKIMAM.RU © 2009 - 2026 | Только для некоммерческого использования без изменений.

Приведенное повествование служит основой правилу касательно неясных (двусмысленных) слов в отношении развода. В приведенном случае господин Умар (да будет доволен им Аллах) сделал так, чтобы мужчина под клятвой сообщил о своем намерении при произнесении неясных слов. Это показывает, что намерение мужа является решающим фактором при определении последствий неясных слов, которые могут означать развод, а могут и не означать его.

А Аллах знает лучше.

Уассалам.

Муфтий Сухайл Тармахомед
Отдел фетв Совета алимов (Квазулу-Натал, ЮАР)
Перевел: Timur (F211)

ASKIMAM.RU © 2009 - 2026 | Только для некоммерческого использования без изменений.